STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012 年 9 月 20 日

州長 CUOMO 宣佈在紐約市推出新的生物技術研究與開發中心

1300 萬美元的私人投資將被用於建立轉化臨床研究中心，創造超過 200 個新的就業機會

州長Andrew M. Cuomo今日宣佈，生物科學領域的國際領先企業Roche Group將投資 1300 萬美元在紐約市建立一家最先進的轉化臨床研究中心，預計到 2018 年該中心可創造 235 個新的就業機會。 作為主要租戶，Roche將鼓勵在紐約市最大的生物技術區East River科技園建設第二座辦公大樓。

「本州所取得的進展已在全球各地引起巨大反響，為紐約州帶來了新的產業和企業，並創造了更多的就業機會，」州長Cuomo說。「今日的公告表明，「新紐約州」計劃對企業已真正奏效。該項投資將用於在East River科技園建設尖端臨床研究中心，創造數百個新的研發工作機會，並幫助紐約州保持其作為高科技創新中心的領先地位。 透過與私營部門建立該等夥伴關係，紐約州的經濟將轉化為面向 21 世紀的世界級工作孵化器。」

Roche製藥研究及初期開發部門全球代理主管Mike Burgess博士說：「Alexandria中心對Roche具有重要的戰略意義。我們對我們所做的選擇感到非常高興。 我們考察了紐約州和新澤西州的幾處地點，最後因其獨特的地理位置，以及充滿活力和蓬勃向上的科學氛圍而選定了Alexandria中心。對於Roche公司的研究部門而言，位於Alexandria中心的TCRC將作為一項關鍵的要素，幫助Roche pRED保持較高的科學卓越性，實現長期的戰略研究願景，充分利用科學知識，並找到推進藥物開發進程的創新方法。」

為支援紐約州生物科學產業的重大擴張，Empire State Development(ESD)已同意利用Excelsior工作計劃向Roche提供 660 萬美元的稅收減免。 依據該協定之條款，Roche公司將投資 1300 萬美元用於辦公空間的裝修和裝備，以容納轉化臨床研究中心的設施，並於 2018 年 6 月前聘請 235 名新員工。 該筆款項將用作繼Alexandria Real Estate投資建設西塔以容納其他科技公司以來的補充投資。

Empire State Development總裁、執行長兼會長Kenneth Adams說：「在州長Cuomo的英明領導下，諸多國際知名企業紛紛入駐紐約，幫助創造就業機會並發展業務。 本州生物科技產業的該等顯著擴張和投資將在未來幾年內創造大量的就業和經濟機會。 我們期待著支援該夥伴關係，並鞏固紐

約州於創業創新方面的良好聲譽。」

在East River科技園區設施的目前建設階段中，作為潛在的主要租戶，我們將開始著手建設，並提供生命科學行業急需的辦公空間，創造更多的機會來吸引企業並創造就業機會。 在Roche選定紐約州作為其新設施所在地之前，新澤西州亦積極參與了該專案的競爭。

Roche簡介：
總部設在瑞士巴塞爾的Roche公司是研究型醫療保健行業的領導者，在製藥和診斷領域具有全面優勢。 作為全球最大的生物技術公司，Roche公司針對抗腫瘤、抗病毒、炎症、代謝和中樞神經系統領域研發出了真正與眾不同的藥物。 Roche公司還是體外診斷、基於組織之腫瘤診斷和糖尿病治療的國際先驅企業。 Roche公司的個性化醫療方案旨在提供藥品和診斷工具，從而切實改善患者的健康、生活質素和生存狀況。 2011 年，Roche公司在全球擁有 80000 餘名員工，在研發領域的投資超過 80 億瑞士法郎（約合 90 億美元）。 該集團的全球銷售額達 425 億瑞士法郎（約合 478 億美元）。 美國的Genentech公司是Roche集團的全資子公司。 Roche還擁有日本Chugai Pharmaceutical的多數股權。 欲知詳情，請造訪：www.roche.com。

關於East River科技園：
Alexandria Life Science® NYC中心（前身為East River科技園）位於紐約市，是世界公認的領先生命科學和技術商業化中心之一。 該中心位於曼哈頓的東側醫療區，可提供 110 萬平方英尺的一流辦公室和實驗室空間。其設計旨在透過相互交叉的獨特網路環境、創新型實驗室，及毗鄰East River景觀的最大辦公空間促進跨機構合作。 一期建設已於 2010 年秋季竣工。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418